

DOS CASTIGOS AOS PAGÃOS NA VISÃO DE SÃO MARTINHO, SÉCULO VI

São Martinho, bispo de Braga e de Dume foi um santo da Igreja Católica do século VI. Neste texto, São Martinho alerta aos cristãos sobre as crenças não cristãs populares da época consideradas pela Igreja e Estado como supersticiosas e demoníacas.

“Ao santíssimo e por mim muito amado irmão em Cristo, Bispo Polêmico, Bispo Martinho.

Recebi a carta de vossa santa caridade, na qual você me escreve que, para o castigo dos rústicos que ainda vivendo na superstição primitiva dos pagãos, adoram os demônios em vez de Deus, devo-lhe enviar um certo trabalho, um tanto breve, a respeito da origem dos ídolos e de suas abominações. Mas, como é necessário oferecer-lhe uma breve descrição das coisas desde o início do mundo de modo a satisfazer suas vontades, fui obrigado a tocar a vasta floresta de tempos e atos do passado em um curto compêndio e temperar o alimento para os rústicos com a fala rústica. Então, com a ajuda de Deus, assim deve ter início seu sermão (...)

Agora, o que é que pode ser lamentavelmente dito do erro tolo pelo qual [os rústicos] observam os “dias” das mariposas e dos camundongos e um cristão (se é que pode ser chamado assim) que venera ratos e mariposas em vez de Deus? Pois o pão ou o tecido não é guardado em um baú ou em uma caixa, assim de modo algum eles [os diabos] o pouparão por causa de banquetes especiais a eles ofertados. Mas homens miseráveis fazem predições do futuro inutilmente, como se estando, no início do ano, alimentado e feliz de todas as maneiras, assim será por todo o ano. Todas essas observâncias de pagãos são engendradas por artifício dos demônios (...).”

Ed. C. W. Barlow, *Martini episcopi Bracarensis Opera Omnia*, Artigos e Monografias da Academia Americana em Roma, 12 (New Haven: Yale University Press, 1950), p.183-203, com correções de A. F. Kurfess, em *Aevun*, 29, (Milão, 1955), p. 181-186. Publicado em HILLGARTH, J. N. *Cristianismo e Paganismo – 350-750. A Conversão da Europa Ocidental*. São Paulo: Madras, 2004, p. 71-78.
